

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piața I. C. Brașov, No. 3, Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő: Vihetich Endre dr. Alap megjelenik minden reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nélkül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

szerecséje

szerecséje, mert azt a célt, a létesítését köszöni, távolról kült megközelítene. A nagy vitán azt akarták állítólag a valamak, hogy a háborút a jövőre kiküszöböljék és minden vitás nemzetek szövetsége intézzen mondtuk, hogy állítólag volt, mert a következmények nem kétségeket hagynak fenn, hatalmak valóban ezt akarták-e, míg csak saját pozíciójuknak Népszövetségben nemzetközi teremteni. Más volt az elképzelés más lett a gyakorlat. Ennek tudta, hogy Amerika, mely pedig nyelzője volt a genfi nemzetközi megállapodásnak, nem lépett be a szövetségbe és ez lett okozója a sorban kiléptek a Népszövetségben, Németország és Olaszország időn keresztül nem vett részt a népszövetségi munkában. A szövetség minden egyének bizonyság a béke biztosítójának nem hosszú hónapokon keresztül folyt a Délamerikában, Japán meghódította Mandzsukot, Spanyolország megszemlélteti" testvérháború főleg egy évet meghaladó idő óta, megázhatta Abesszíniát, mely pedig tagja volt a Népszövetségnek, pedig újra Japán viv véres háborút Kína ellen. A Népszövetségben véres valóságokkal a legtöbbszór a tiltakozásig ment el, amely legalább azt bizonyította, hogy tudomást vesz az eseményekről. Minden megy a magánban Genfben nem is szokták összejárni a világ intézőbizottságai, hogy meghallgassák a különböző bizottságok és a bizottságok albizottságainak jelentéseit, hanem magukkal elégedetten mennek tovább kitaró munkára és a jelentések szerkesztésére bizottságokat és bizottságok albizottságait. A bombák robbanása, az időjárás és fegyverek ropogása szinte most már szavát sem lehet hallani. A genfi szünet szünet nem hallomondják — hanem csak aluszik. A nyári nyári álmat, csak az álmat nem. Nem igen lehet hallani, de az emberek nem is kívánják az egyes államok polgárainak egyenesen örülnék, ha nem ültek. Ezt ugyanis az ő zsebéük érzi meg. A genfi diplomáciai játék nem olcsó, ha csak a rendes díjazna a tisztviselőknek „dolgozik” drágább, ha a világ minden részéről összejönnek a politikusok és a politikák, hogy újra meg újra megbeszéljék a békét. Horribilis az az öszönnyel az egyes tagállamok hozzájárulnak a Népszövetség fenntartásához. A Népszövetség évi költségvetése

meghaladja egy-egy kisebb állam évi költségvetését. Nem csoda, ha akadnak országok, melyek belátva ennek a sóhívatalnak is nevezett nemzetközi társaságnak hiábavalóságát, kilépnek az együttesből. Így most San Salvador köztársaság jelentette be, hogy nem hajlandó tovább viselni a kiadásokat és ezért tisztelettel bejelentette, hogy nem marad továbbra is tagja a nemzetek szövetségének. Mit is keresne San Salvador a Népszövetségben. Ha véletlenül olyan éhes szomszédja akadna, mint például Japán és fel akarná falni, a Népszövetség még a kisujját sem moz-

gatná meg annak érdekében, hogy ezt megakadályozza. Fizetni pedig kell. A tagsági díj magasabb, mint a világ legelőkelőbb klubjában, amely pedig igyekszik tagjainak valamit nyújtani. San Salvador nem fizet tovább, törölteti magát a klubtagok névsorából. És bizonyára van nem egy európai állam is, mely szívesen követné San Salvador példáját, de ezt megtenni, nem engedi az álszemérme, mely nálunk még inkább virágzik, mint az Ujvilágban. Elvégre azért, hogy asszisztálhasson egyes nagyhatalmaknak és jóváhagyólag bolintgasson, ha ezek valamilyen

saját érdekeiket szolgáló előterjesztést tesznek, nem érdemes olyan magas adót fizetni a Népszövetségnek. Ha mindjárt sajnálatraméltók is azok a tisztviselők és gépirókissasszonyok, akik közül egyik-másiknak miniszteri fizetést meghaladó jövedelme van, ha emiatt le kellene szállítani fizetésüket. A genfi előkelő klubnak megint egy taggal kevesebbje maradt. A klubnak kevesebb lesz a jövedelme, a kilépett tag pedig megtakarít olyan összeget, amely tulajdonképpen ahhoz, hogy felérjen a klubtagság által kölcsönzött előkelő látszattal.

MUSSOLINI

a szicíliai katonai gyakorlatok befejezése alkalmából BÉKEBESZÉDET MONDOTT

Mussolini olasz miniszterelnök tegnap délután hat órákor mondotta el a szicíliai hadgyakorlatok befejezése után Palermóban előre bejelentett és világszeretettel nagy érdeklődéssel várt hatalmas beszédét. Palermó főtere zsúfolva volt emberekkel a házakon, amelyeknek ablakjaiban is rengeteg ember állott zászlók lengedeztek. Alig egy-két perccel hat óra előtt érkezett meg a Duce díszkoplári egyenruhában. Starace, a fasiszta párt főtitkára, kézfelemeléssel üdvözölte Mussolinót. Erre ezer meg ezer kéz lendült a levegőbe és számtalan ajkon felhangzott a harsány üdvözlés.

Mussolini nyomban belefogott beszédébe, amelynek bevezetésében megemlékezett szicíliai látogatásáról és a jövőben megvalósítandó szicíliai terveiről, majd így folytatta:

— Csak elméjét vesztett örült gondolhat arra, hogy a ti földeitekre, szicíliaiak, bármikor egyetlen idegen katona is partra szállhat. Szicília számára olyan korszak kezdődik, amely négyezer éves történelmének legfényesebbje lesz. Olyan történelmi eseménnyel áll kapcsolatban a szicíliai hadgyakorlat, mint aminő volt a közelmúltban a második római birodalom megalapítása.

— Ezennel ünnepélyesen üzenem mindenkinek, hogy Olaszország jó szomszédi viszonyban kíván lenni azokkal az államokkal, amelyekkel közös határa van, de ugyancsak a jó barátságot akarja

fenntartani a távolabbi országokkal is. Jugoszláviával kapcsolataink március óta határozottan javultak. Ausztriával és Magyarországgal való viszonyunk a római jegyzőkönyveken alapszik, amelyek kitünően beváltak, különösen a gazdasági mélység idején. Svájcjal való kapcsolataink kitünőek. Ha józan észrel vizsgáljuk a dolgokat, úgy Franciaországgal való viszonyunkat nem lehet drámainak mondani. Mindenesetre jobbakká lennének kapcsolataink ha tekintélyes francia körök nem lennének azt, amit már tizenöt év óta sokan tesznek, hogy mikor bukik a fasiszta uralom. Nagybritániával a tengereken és a gyarmatokon közös határokon találkozunk. Beszédem fordítóit és fordítóit arra kérem, hogy jól figyeljenek, amit mondok. Nem összeütközést mondtam, hanem találkozást. Ha visszagondolok Angliával való viszonyunkra az utóbbi két esztendőben, el kell ismernünk, hogy voltak bizonyos esetek amikor nem értettük meg egymást, azaz inkább minket nem értettek meg. Olaszországról leginkább festői és félszines képzetük volt és nem értették meg a fiatal és törekvő Olaszországot. Januárban elkövetkezett a helyzet, amikor a két ország megértése közel állott egymáshoz. Közbejötték azonban ismét sajnálatos félreértések. Meg vagyok róla győződve, hogy Angliával úgy a tengereken, mint pedig a gyarmati határokon meg fogjuk érteni egymást.

— Olaszország kész együttmű-

ködni az összes európai problémák megoldásában. Számot kell azonban vetni két valósággal. Ezek között az első a birodalom elismerése. Voltak, akik azt mondták, hogy a Népszövetségtől akarjuk kérni a birodalom elismerését. Semmi esetre sem. Nem kérjük a genfi anyakönyvi hivatal tisztviselőit, hogy beírják egy szűzlapra. Azonban nagyon is szükséges egy halálózás bejegyzése. Ez a halott tizenhat hónap óta rojtja a levegőt és ha nem akarják eltemetni politikai komolyságból, úgy temessék el közegészségügyi okokból.

— A második valóság — mondtotta Mussolini — a Berlin-Róma tengely. Olaszország és Németország a világproblémákat illetőleg ugyanegy állásponton van. Közös az álláspontunk a spanyol kérdésben is. Nem türjük, hogy a Földközi tenger vidékén bolsevista uralom fészkelődjék meg. A Földközi tenger országainak együtt kell működni.

Mussolini beszédét békefelhívással fejezte be. Ezeket mondtotta:

— Fogadják el, akiket illet, békére való felhívásunkat. Ha nem fogadják el, nyugodtak vagyunk, mert a fasiszta Olaszországnak szellemileg és anyagilag elég ereje van, hogy a békét megvédje, amire mindig készen áll és amelynek érdekében mindenkivel együtt kíván működni.

Mussolini beszédét, amelyet valamennyi olasz rádió közvetített, a nagy tömeg a legnagyobb lelkesedéssel fogadta.

Elkeseredett harcok után a kínai csapatok tegnap áttörték a japán frontot

...szakadatlanul dörög-
gyuk, robbanak a gránátok,
egyen repülőgépek keringenek
...hulló mázsás repülőbombák
...negyedeket döntenek rom-
...között pedig kínaiak és
...hívvel intéznek roha-
...ymás ellen.
...niak legujabb jelentése sze-
...kai repülők bombákat dobtak
...állásaira, valamivel később
...japán hadirepülő viszont a
...állásait bombázta. Később a
...repülők bombákat dobtak Csa-
...tűng negyedekre. Éjjel csend
...peji kivételével, ahonnan rob-
...haja hallatszott.

...kínai csapatok az éj folya-
...t folytatják előnyomulá-
...és három órai elkesere-
...harc után sikerült Hong-
...és Yang-Csa-Pu között
...japán arcvonalat kettévág-
...ami hatalmas stratégiai
...sikert jelent.

...jelentések ugyan nem is-
...frontjuk kettészakítását, de
...adják, hogy a kínaiaknak he-
...ei voltak. A kínaiak repülői-
...nkívül sikerült a japánok
...állásait, valamint a japán
...bombázniok.

...ból jelentik, hogy a japán re-
...nankingban a vezérkar és a
...akadémia épületét bombáz-
...gárokat okoztak, azonki-
...bákat dobtak le a Sanghaji
...n levő arsenálra, valamint a
...rra.

...szókratínai frontról szóló jelen-
...terint
...japánok végleg lemondtak
...tálau további ostromáról,
...lyet két kínai ezred végett
...lmegetéssel és most egy
...kzej-Cau elleni offenzívát
...készítenek elő.

...ak három hadosztálya a Pe-
...nkaut összekötő vasútvonal
...nyomul előre és nemsokára
...japán csapatok előőrseit. Azt
...hogy itt 35 métföldnyire Pe-
...délre új hatalmas esata fejlő-
...Két másik kínai hadosztály
...ng felé vonul és 30 métföld-
...élre van ettől a fontos kikötő-

...kvi jelentések szerint a szov-
...ytelen volt konzuljait Podgra-
...ából és Sakaliangból kivonni
...lszuriai hatóságok fenyegető
...rtása miatt.

...szovjet éles tiltakozást je-
...tett be a mandzsu kor-
...mánynál.

...aily Herald hosszú cikkben fog-
...k a távolkeleti eseményekkel és
...következtetésre jut, hogy Ja-
...ért választotta éppen Sanghait
...ása főcéljának, mert

...akarja az európaiakat Ki-
...bőlt riasztani és meg akarja
...süntetni a koncessziós terü-
...leteket.

...sanghai események olyanok, hogy
...őbb elmenekült európainak el-
...a kedvét a visszatéréstől, mire

az európai kereskedelem helyét a ja-
pánok foglalják el.

Konoye herceg japán miniszterel-
nök a tokiói sajtó képviselői előtt ki-
jelentette, hogy a japán-kínai viszály
megszűnt helyi jelentőségűnek lenni.

**Japán kénytelen hatalmi esz-
közkhöz folyamodni, hogy a
nankingi kormányt jobb belá-
tásra bírja.**

Japán repülőgépek megjelentek
Nanking felett és a hadicélokot szol-
gáló épületekre bombákat dobtak le.
A bombák nagy tüzvészét okoztak,
amelyet a kínaiak eddig még nem
tudtak eloltani.

Az angol kormány javasolta Ja-
pánnak és Kinának, hogy Sanghai-

ban létesítsenek semleges zónát. A
francia és amerikai kormányok is tá-
mogatták ezt a kívánságot.

**Ugy Tokió, mint pedig Nan-
king elutasította a javaslatot.**

Londoni illetékes körök mindazonal-
tal nem mondanak le róla, hogy ké-
sőbb mégis sikerülni fog a semleges
sáv létesítése.

A sanghaji kikötőben tartózkodó
**Augusta amerikai hajóra le-
csapott az egyik légharító
űteg lövedéke és ott jelentős
kárt okozott.**

Egy matróz meghalt, tizennyolc pedig
megseesült. Eddig nem lehetett meg-
állapítani, hogy a lövedék kínai, vagy
japán ágyuból származott-e.

A nyugdíjasok kötelesek tényleges lakhelyüket évente pontosan bejelenteni

A központi nyugdíjpénztár a pénzügy-
igazgatóságok nyugdíjostályaikhoz kör-
rendeletet küldött, amely a nyugdíjasok
állandó lakásának nyilvántartására vo-
natkozik. A rendelet kötelezi a nyugdíja-
sokat, hogy ézentul minden év elején a
rendőrség által kiállított életbenléti iga-
zolásán kívül sajátkezűleg aláírt nyilat-
kozatot is kötelesek beterjeszteni, amely
tényleges lakhelyüket tünteti fel. A ren-
delet pontosan megmagyarázza azt is,
hogy mi értendő tényleges lakhely alatt.
Nem elég, ha a nyugdíjas teljesíti a lak-
helyváltozással kapcsolatos hivatalos be-
jelentéseket, hanem egész háztartását is
át kell helyezni, mert csak ez jelenti a
tényleges lakásváltozást. Az utóbbi idő-
ben ugyanis gyakran előfordult — mond-
ja a rendelet — hogy egyes köztisztvise-
lők, akik községeikben teljesítettek szol-
gálatot, városi lakást jelentettek be, hogy

gy magasabb nyugdíjat kapjanak, de tu-
lajdonképpen nem tették át lakhelyüket
a városba. Nem felel meg a tényleges
lakhely követelményeinek az a nyugdíjas
sem, aki bárha háztartását a városba he-
lyezte, de az évnek legalább a felét falun
rokonoknál tölti. A bejelentett lakhely-
változásokról a pénzügyigazgatóság
nyugdíjostálya jegyzőkönyvet vesz fel
és azt tíz napon belül bejelenti a közpon-
ti nyugdíjpénztárnak.

Azok a nyugdíjasok, akik hamis lakást,
illetve lakóhelyet jelentenek be, hogy ez-
által magasabb nyugdíjat kapjanak, kö-
telesek a különbözetet visszafizetni. Ezen-
kívül a különbözet háromszorosának
megfelelő pénzbüntetéssel is sújtják. A
rendelet arról is intézkedik, hogy a kü-
lönbözetet és a pénzbüntetést nem havi
részletekben vonják le a nyugdíjastól,
hanem azt bírói uton hajtják be rajta.

Kiutasították Franciaországból Alfonz volt spanyol király hadsegédét

Spanyolországban a nemzetiek csapa-
tai az északi fronton tovább folytatják
diadalmas előnyomulásukat. Tegnap
ujabb hatalmas győzelmet arattak, San-
tander közelében bekerítették a huszon-
hetedik köztársasági zászlóalját. Ezuttal
tizennyolcezer vörös katonáról van szó.
Ezeknek egy része már megadta magát.
Azokat a köztársasági katonákat, akik a
hegyek közé menekültek, üldözik.

A nemzetiek harminc kilométernyi szé-
lességben ötvenöt kilométert haladtak
előre és ezerötven négyzetkilométernyi
területet foglaltak el. Franco tábornok
csapatai már nem egészen husz kilométe-
res távolságban állanak Torre le Vegá-
tól. A köztársaságiaknak ezen a fronton
már semmiféle sorkatonaságuk nincsen,
hanem csak milíciaival rendelkeznek.

A nemzetiek ismét számos községet
szállottak meg és erősen közelednek
Santander felé. Santanderben az élelmis-
szerek teljesen elfogytak és minden fe-
gyelem megbomlott. A város elfoglalása
már csak napok kérdése.

A Dardanellák közelében — mint azt
jelentették — spanyol nemzeti buvárha-
jók egymás után megtorpedózták és elsü-
lyesztették a spanyol köztársaságiak két

tehergőzöst. A valenciai kormány isz-
tambuli követe kijelentette, hogy ebben
az ügyben demarst intéz a török kor-
mányhoz, Kérni fogja, hogy a török kor-
mány tiltakozzék Franco tábornok bu-
várhajóinak a török vizeken való megje-
lenése és harcászati tényei ellen.

A valenciai kormány elhatározta, hogy a
Népszövetség tagállamainak jegyzéket
küld, amelyben tiltakozik köztársasági
hajóknak idegen hadihajók által történő
megtorpedózása ellen. Valenciában
ugyanis azt állítják, hogy a Dardanellák-
ban a két elsüllyesztett köztársasági te-
herhajót nem spanyol nemzeti, hanem
olasz buvárhajók torpedózták meg.

A francia belügyminiszter tegnap ki-
utasította a Franco-kormányt Biar-
ritzban működő konzulját, valamint Al-
fonz exkirálynak ugyanott tartózkodó
volt hadsegédét. Mindkettőnek haladéktal-
anul kell elhagyni Franciaország terü-
letét. A francia jobboldali sajtó attól
tart, hogy Franco tábornok ellenintézké-
déseket tesz és kiutasítja a nemzetiek ál-
tal bírt spanyol földön működő francia
konzulokat és mérnököket. A santanderi
francia konzul tegnap visszatért Fran-
ciaországba és kijelentette, hogy a vá-

Szép és fehér fogak



fogyasztja által

rosnak a nemzetiek által való elfoglalása
küszöbön áll.

A Miriam nevű angol hajó, amely
utban volt petróleummal Valencia felé és
már a Dardanellák szorosában járt, teg-
nap visszatért Constantába. A matrózok
vendégjogot kértek a román hatóságok-
tól. Kijelentették, hogy a Dardanellák-
ban legutóbb történt hajótorpedózások
következtében félték, hogy az ő hajójuk
is úgy jár és azért vonakodtak az utat
folytatni.

Pekár Gyula a kiváló magyar író hirtelen meghalt

Pekár Gyula, a magyar irodalom is-
mert és értékes egyénisége, Budapesten
hetven éves korában meghalt. Az atléta-
termetű, erős férfit régi szivbaja ölte
meg. Néhány nap előtt szivgyengesség
lépett fel, amelyhez tüdőgyulladás társ-
ult és ez okozta a véget. Pekár Gyula
mint író régi veretű ember volt ugyan,
de mindig újat és értékeset tudott mon-
dani. A verselésen kívül nincsen az iro-
dalomnak olyan ága, amelyet ne művelt
volna. Írt elbeszéléseket, regényeket, szin-
darabokat, művészettörténeti tanulmányo-
kat, sőt régebben vetített képekkel ki-
sért ismeretterjesztő darabokat is írt az
Uránia tudományos színház részére.

Pekár Gyula 1867-ben született Debrecen-
ben, középiskoláit szülővárosában, Bu-
dapesten, az amerikai Bostonban és Páris-
ban végezte. Festőnek készült, de elvé-
gezte a jogot és író lett. Dodó főhadnagy
problémái című novellasorozata hozta
meg számára az első sikert, amely az-
után egyre terebélyesebb lett. Munkái-
nak száma körülbelül hatvan kötetet tesz
ki. Tatárabság című regényével meg-
nyerte az Akadémia Pécezy-díját. Szin-
darabjai közül a legnagyobb sikert érték
el Mátyás és Beatrix, Drághy Éva eskü-
je, A kölesünkért kastély, Danton. Elnö-
ke volt a Petőfi Társaságnak, alelnöke a
Kisfaludy Társaságnak és rendes tagja
az Akadémiának. Pekár Gyula a politika
terén is működött. Több cikluson át volt
országgyűlési képviselő és 1920-ban kul-
tusztusztiszter is volt.



Függöny, kalap, ruhanemű,
Tisztítása nem egyszerű!
Házikísérlet csak ront,
Sztint és tartósságot bont!
Figyelem! mert jó tanács ez,
Vigyünk mindent „ETILEN”-hez!
Étlen, III., Bulev. Carol 13

Hirek

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.

Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 2-42.
A Hunyadi-nyomda nyomása.

Konferánsz

a konferenciákról

Ha sok a gazdasági baj, hát konferenciáznak, kora reggeltől estelig beszélnek, magyaráznak, minenképp arra utazik, hogy a társát meggyőzze, hogy azt, akivel pervál, megfőzze, sőt lefőzze.

Ha büzik a politika, hát konferenciáznak, udvariasság szerfőlött és mindenkit magának, van ott keletje frázisnak, hízelgésnek, meg bóknak, s magukban elnevezgetik egymást képmutatóknak.

Föld, víz s lég fegyvereiről csak konferenciáznak, zuhog beszédek zápora, esoda, hogy meg nem aznak, azaz bizony nem is esoda, mert bár a szó mint víz dől, a világot áztatják el, mely nem látszik a vízből.

Lám, a leszerelésről is csak konferenciáznak, pajkos fogócskát játszanak, egymással csak cizálnak, az érvek hálóját vetik szónokok szónokokra, de azért a leszerelés mégsem kerül horogra.

A semlegességről bizony csak konferenciáznak, előfordul, hogy olykoron egymásra öklöt ráznak, folyik ott harc és küzdelem, nem lesz egyhamar vége, félő, hogy semlegesség közti odavesz majd a béke.

Legtöbbit mégis békéről — hej! — konferenciáznak, közbe nyáron megizzadnak és ha jön tél, majd fáznak, a békét csak emlegetik, míg jönnek-mennek évek, még szerencse, hogy maguktól megbékélnek a népek.

KÓRÓ PÁL

A Magyar Párt bányási tagozatának képviselői a szeptemberi országos nagygyűlésen

Az Országos Magyar Párt — mint azt már jelentettük — ez évi nagygyűlését Sfântulgeorghe-Sepsiszentgyörgyön tartja. Szeptember 3-án délelőtt és délután üléseznek a gazdasági, kulturális és kisebbségi szakosztályok, délután öt óraker pedig összejön az országos intézőbizottság. A tulajdonképpeni nagygyűlés szeptember 4-én délelőtt tíz óraker lesz a Kolozskert-vendéglő nagytermében. A különböző jelentések, előterjesztések és határozati javaslatok meghallgatása után megejtik a tisztújítást, majd letárgyalják az indítványokat.

A párt bányási tagozata részéről a nagygyűlésen részt vesznek a következők: Jakabffy Elemér dr. elnök, Gyulay János dr. és Szathmáry Lajos dr. alelnökök, Páll György dr. főtitkár, Beesky István, Keresztes József, Kubán

Endre, Ördög János, Szappanos Gyula és Tóth Benjámín elnöki tanács tagok, Holló Gyula, Vuchetich Endre dr., Pogány László és Lakatos Lajos intézőbizottsági tagok. Amennyiben az elnöki tanács és az intézőbizottság tagjai közül hajlandók még egyesek saját költségükön a nagygyűlésre utazni, jelentsék be azt mielőbb a Magyar Házban, hogy elszállásolásukról gondoskodás történhessen.

A bányási tagozat elnöki tanácsa legközelebb ülést tart, amelyen megállapítják, hogy a szakosztályi üléseken, az országos intézőbizottság ülésén és a nagygyűlésen a Bányászat részéről történik-e felszólalás, vagy indítvány és milyen tárgyú. A kisebbségi szakosztály ülésén Jakabffy Elemér dr. fog elnökölni.

— Cantacuzino Bazu elindul földkörüli repülésére. Fővárosi jelentés szerint Cantacuzino Bazu, a neves román repülő ma délután elindul Párisból földkörüli repülésére. A szovjet hatóságok közölték, hogy szombaton éjszaka és vasárnap délelőtt az összes szibériai repülőtereken a rádiós tisztek szolgálatban lesznek, a repülőtereket pedig a leszállás megkönnyítésére kivilágítják. Már csak a meteorológiai jelentéseket várják, mert ha azok kedvezőtlenek lesznek, akkor az indulás vasárnap délelőtt történik.

„PUIU“

— Templomülések beübeadása a tímszarái-temesvári izraelita hitközségnek. A zsidó nagyünnep alkalmával a templomülöhelyek mindkét templomban a múlt évi bérlőknek, valamint az örökös ülések tulajdonosainak e hó 25-től 27-ig (szerdán, csütörtökön és pénteken) naponként délután 3-6 óráig, a fennmaradó ülések pedig vasárnap, e hó 29-én délelőtt 9-12 óráig, továbbá e hó 30-tól kezdődően a nagy ünnep beköszöntéséig naponként délután 3-6 óráig a hitközség I. és II. kerületi irodájában ülésező bizottságnál adatként ki, amely alkalommal a kultuszadónálékok is kifizetendők.

— Halálozás. Hormung Lipót kereskedő hatvannyolc éves korában meghalt. Gyászolja fia, két lánya, valamint rokonsága. Temetése vasárnap délelőtt tíz óraker lesz az első kerületi zsidó temető halotti csarnokából.

— Motorvonat beleszaladt egy tehervonatba. Pitești vasúti állomáson egy befutó motorvonat beleütközött több veszteglő teherkocsiba. Tizenhárom személy megsebesült. A vasutkára negyedmillió lei. Megállapították, hogy az összeütközésért Rasteanu Jon motorvezetőt terheli a felelősség.

— Elhunyt nyugalmazott vasutas.

Szollár Lőrinc nyugalmazott vasutas IV., Filomelei-utca 13. szám alatti lakásán hatvanhat éves korában meghalt. Gyászolja özvegye, született Horváth Ágota, fia Szollár János galati vasúti felügyelő, két leánya: Rozália férjzett Müller Ottó és Podlaha Marcella, unokája Podlaha Róbert, veje Müller Ottó és nagyszámú rokonság. Temetése ma délután négy óraker megy végbe.

— Személyvonat elütött egy parasztszekeret. Slobozia közelében a személyvonat elütött egy parasztszekeret, amelyen Timca Marin gazda utazott a feleségével. Timca Marin azonnal meghalt, felesége életveszélyesen megsebesült.

„PUIU“

— Két autókarambol. Weisz Feodor dr. orvos autójával a II. kerületből az I. kerületbe igyekezett. Éppen a Neptun fürdőnél levő hidon akart áthajtani, amikor szembe találkozott a Gaiér Ferenc sófőr által vezetett taxiautóval. A két autó összeütközött és Weisz Feodor drt az üvegcserepek megsebesítették. A Neptun fürdőnél egy második baleset is történt. A Lovas József által vezetett gépkocsi összeütközött egy villamoskocsival, amelynek ablakai betörték. Sérülés azonban nem történt.

— A viharban eltévedt repülőgép kényszerleszállása. Helder hollandiai város pilótáiskolájának egyik repülőgépe tegnap a határ közelében német területen ereszkedett le. A repülőgép pilótája, műszerésze elmondta, hogy vihar következtében eltévedt az utat, a levegőben ideoda bolyongtak és kénytelenek voltak leszállani, mivel üzemanyaguk elfogyott.

A Szt. Rókus-láb... csodálatos hatá...



Elmulnak rögtön a láb... megszépülnek a láb...

Elegendő egy csekély mennyiségű Szt. RÓKUS LÁBÓBALZSAM egy meleg vízben feloldani. Balzsamos lábfürdő keletkezik, melyben vagy 10 percig áztatja. Ez idő alatt fáradtsága, égető érzése, lábdősa pillanatok alatt megszűnik, hogy egy számmal kisebb cipőben kényelmesen. A jótékony, oxigénbehatoló a porusokba és a fájós, lábak olyanok lesznek, mintha ujjak volna. A cipő nyomása, osztonak elmulnak, a tyukszemek megpuhulnak, hogy kézkezeléssel a tuleröltetett s legyengült lábakra nyervek, fokozott teljesítményre képesek. Kapható drogériákban, gyárakban. 10 lej, 25 lej és 50 lejben a Szt. Rókus védjegyével.

— A bucarestii magyar követség a külügyminiszteriumban dossy László bucarestii magyar és meghatalmazott miniszter megalapította a román külügyminiszter elölzetesen a német, olasz és más követek is megjelentek. A követ Badulescu külügyi kárnál is látogatást tett.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarra szemben a Park Nagyszálló megalapítja a kényelmét. Lejárati árak. Előfizetőinek 20 százalékos kedvezmény.

— Ujabb egyházi kinevezések. Ágoston megyéspüspök Bruck Józsefet, a német ifjúsági otthon vezetőjét, Szigmeth György, voitegire plébánost Moldovanouai plébánosra nevezte ki, Fraury Trauanu-cseraljai plébános nyugdíjazta, Schmalz György nou-ujpécsi káplán hasonló minőségűre, Balogh János Jimbolia-Zsombolyára, Balogh János pedig Peculnou-Ujpecsre.

„PUIU“

— Lengyelország városai élénkül. Lengyelország keleti részén földművesek négy nap elözt szüretet és elhatározták, hogy nem tanak élelmiszereket a városokba szállítani, hanem a vidékre szállítani. Ennek következtében városokban az élelmiszerkészlet jelentősen megdrágult. A k. elhatározta, hogy a sztrájk megszüntetésére érdekében közbelép és így a sztrájk következmények elkerülhetők lesznek.

— Semmi hír az orosz sarkkutatóról. Az eltűnt Leamevski sarkrepülő rádiója teljesen eltűnt. Tegnap már azokat a gyermekeket sem fogták fel az orosz állomások, amelyeket eddig nem tudtak megfogni. A pilóta felkutatására küldött repülőgépek és hajók nem találták munkájukat. Amerikai Wilkins ismert sarkkutató, vízi repülőgéppel indul Levane keresésére.

Ma, szombaton este

Wizo-gardenparty

a Zsidó Kulturothomban

Bőröndgyáros pokoli tervét a tanuk is megerősítették

...ékeztünk az Oradea-nagy-
Hartmann Sándor bőrönd-
gyárol, aki egy német gyáros
kéviselőjének, Kertész Fe-
rtyvédnek tönkretételére po-
rt eszelt ki. Hartmann a
homáson Kertész nevére ka-
megyésekkkel telt bőröndöt
el és utána feljelentést tett
miatt az ügyvéd ellen. Ker-
tész az ártatlanságát, mire
Sándort őrizetbe vették és
Cluj-kolozsvári kato-

nai fogházba. Ügyében a katonai
ügyészség folytatja a vizsgálatot,
amelynek során az Oradea-Nagyvá-
radon lakó tanukat is kihallgatták.
A tanuk a hadbírószágon megerősítet-
ték a rendőrségen tett vallomását.
de Hartmann a szembesítések alkal-
mával is tagadta bűnösségét és nem
ismerte el, hogy az ügyvédre kompro-
mittáló iratokat ő helyezte el a vasuti
ruhatárban. A vizsgálat rövidesen be-
fejeződik és a nagy érdeklődéssel várt
tárgyalásra némsokára sor kerülhet.

Üvegek à Lei 62"
.103° 164° 300° 475"



A SZÉPSÉG Iskolája
Kezdje a szépségápolás alapelemével:
Tisztítsa meg arcát alaposan Scherk-
arcvizzel! Aztán olvassa el figyelmesen
mindazt, amit a Scherk-arcvizzhez
mellékelte könyvecske ír: Csak a porusok
legmélyéig megtisztított bőr szép!
Ápolja arc bőrét mindennap
Scherk-arcvizzel! Szép lesz!
SCHERK PARIS - BERLIN - NEW YORK

Legújabb sportesemények

Marinescu államtitkár lemondott a szövetségben viselt alelnöki tiszttségéről

Fővárosi jelentés szerint Marinescu Gabriel belügyi államtitkár, a Venus sportegylet elnöke, aki a labdarugó szövetségben is előkelő szerepet vállalt, lemondott a szövetségben viselt állásáról. A lemondás háttere a nemzeti bajnokság A-csoportja körül az utóbbi időben támadt viharos harcokban rejlik. Tilea Viorel, a szövetség elnöke, ugyanis ne-

heztelő levelet írt Marinescunak, mert mint a Venus elnöke, vállalta az új beosztás ellen tiltakozó egyesületek élén a hangadó szerepét. Marinescu államtitkár Tilea irásának kézhezvétele után levelet intézett Luchide Octavian dr.-hoz, a szövetség főtitkárához és bejelentette alelnöki állásáról való lemondását.

Veretlenül első lett Magyarország vízipólo csapata és megnyerte a Horthy-kupát

Budapesten tegnap délután befejeződtek a Horthy-Kupáért folytatott vízipólo mérkőzések. Tegnap ért véget a magyar-osztrák hölgyuszó verseny is, amelynek befejező számait a következő eredményekkel bonyolították le: 100 m. gyorsuszás: 1. Acs és Harsányi holtversenyben. Idejük 1 p. 09.6 mp. 2. Wagner, 3. Ottlinger, mindketten osztrákok. A 4x100 m. gyorsuszó stafétában Magyarország csapata győzött 5 p. 01.8 mp. idővel, második Ausztria csapata lett. A magyar hölgyuszók tehát 32:22 arányban győztek az osztrák női uszók ellen. Tegnap délután még két bajnoki uszósorozatot is lebonyolítottak. A 200 m. melluszás bajnoka Fábrián (MAC) lett 2 p. 51.6 mp. eredménnyel, második Engel, harmadik Dosz-poy lett. Az 1500 m. gyorsuszás bajnokságát Gróf Ödön szerezte meg 20 p. 18 mp.

idővel. A második helyre Kuhinda, a harmadikra pedig Pához került. A vízipólo mérkőzések során Belgium 5:3 (3:2) arányban győzött Hollandia, Németország pedig 4:2 (2:1) eredménnyel Ausztria ellen. A magyar vízipólo csapat 7:0 (2:0) arányban fölényes győzelmet aratott a francia csapat ellen és ezzel a Horthy Kupát is megnyerte. A gólokát Brandy, Halassy (2) és Német (4) dobták. A mérkőzés befejezése után ünnepelesen kihírdették az eredményt, amely szerint Magyarország vízipólo csapata került tíz ponttal az első helyre. Második lett Németország hét ponttal, a harmadik és negyedik helyre Belgium és Hollandia került egyenként öt ponttal, az ötödik helyezett Franciaország csapata két ponttal, míg Ausztria csapata egy pontot szerzett.

BELGRÁDBAN JÁTSZIK ORSZÁGOS VÁLOGATOTT CSAPATUNK

Országos válogatott csapatunk szeptember 5-én Belgrádban játszik a jugoszláv labdarugó csapat ellen. A két régi vetélytárs összecsapása nagyszerű sportot és izgalmas mérkőzést ígér. Erre az érdekes mérkőzésre sportvonat indul Belgrádba és a vonat utasai valószínűleg

egyéni utlevél nélkül utazhatnak Jugoszláviába.

A MAGYAR NEMZETI BAJNOKSÁG ELSŐ ŐSZI MÉRKŐZÉSE

A magyar nemzeti bajnokság első őszi mérkőzését tegnap bonyolították le Budapesten a Phöbus és a debreceni Bocskai csapatai között. A Phöbus szép játékkal 4:1 (2:0) arányban győzött.

— Edey kapja a Nobel-békedíjat. Az angol sajtóban ismét felmerült a hír, hogy az idei Nobel-békedíjat Eden külügyminiszter kapja. A norvég kormány Edent ajánlotta a díjra és az ajánlást az angol kormány is támogatja. Ezek után biztosra veszik, hogy a norvég parlament a békedíjat csakugyan Edennek ítéli oda.

— Baleset a vágóhídon. Frank Antal huszonöt éves hentes, aki a IV. kerületi Asanesti téren lakik, tegnap reggel a vágóhídon munka közben a ballábán megsebesült. Frank Antal kése megcsuszot és felhasította a sajtát lábát. A mentők kórházba szállították.

— Az angol-olasz tárgyalások előkészítése. Chamberlain angol miniszterelnök, aki jelenleg Skóciában nyaral, meghívta kastélyába a hétvégére Drummond római angol nagykövetet, aki nyári szabadságát szintén Skóciában tölti. Ugy tudják, hogy ezen a találkozón megbeszélnek a szeptemberben meginduló angol-olasz tárgyalások anyagát.

— A gödör fala betemetett két leányt. A Craiova közelében levő Isalmita község határában egy gödörben játszadoztak Donescu Ecatarina kilenc éves és Anghel Sorica nyolc éves kisleányok. Játék közben a gödör egyik fala leomlott és a leányokat maga alá temette. A két kisleány meghalt.

MAXIMALJAK A FAÁRAKAT! A kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy a tűzifa árát maximalja. A kormány elgondolása az, hogy a romániai fa legnagyobb része a külföldre megy, ahol emelkedő árak mellett adják el, éppen ezért méltányos, hogy a helyi árakat a külföldön elért többjövdelemre való tekintettel szállítsák le. A tűzifát azonban ne a fakeskedőnél, hanem a termelőnél maximalják, mert a tavalyi maximalás azt bizonyította, hogy az árakat nem lehet betartani, ha a kereskedő a fatermelőnél tudrágán kénytelen a fát beszerezni. Azonkívül jó volna, ha az állami erőök igazgatósága olesőbban árusítana a tűzifát, mert akkor a többi tűzifatermelő kénytelen volna árával a CAPS olesőbb áraihoz igazodni.

— Időjárás. Tegnap változó felhőzet borította az eget, amelyen időnkint kisütött a nap. Délelőtt tíz órakor huszonhárom, délután négykor huszonhat fok meleg volt. Várható időjárás mára: mérsékelt észak szél, változó felhőzet, helyenkint fűtő eső, vagy zápor, a hőmérséklet emelkedik.

300.000 hold föld öntözését készítik elő a magyarországi Alföldön. Az Alföld fejlesztésére alakult országos bizottság ülésén Szolnokon előadták a magyar kormány terveit a száraz időjárástól sokat szenvedő Duna-Tiszaközi vidékek öntözésére vonatkozólag. Nyolcvan millió pengő befektetéssel tízennégy év leforgása alatt hatalmas öntözési programot hajrt végre a kormány. Mindenekelőtt a Tiszán duzzasztó gátat építenek, amelyhez 280 kilométer hosszú csatornahálózat kapcsolódik, amely 220 millió köbméter vizet tartalmaz és amelyel 220.000 hold alföldi földet lehet öntözni. Azonkívül a Tiszán szivattyutelepeket létesítenek, melyek 30—40.000 hold földet látnak el vízzel, végül hajózhatóvá teszik a Körös folyót és duzzasztóval látják el, mely 25.000 hold vízellátását biztosítja.

Mozi

Szombat, augusztus 21.
Apolló-mozi: A pokol macskája és Ki a tettes? (Kettős műsor)
Capitol-mozi: Kémek és ellenkémek.
Tivoli-mozi: Mitja (A párisi kaland)

Patikák éjjeli szolgálata

SZOMBATON, AUGUSZTUS 21-én a szolgálati beosztás a következő:
Az I. kerületben a Sft. Ion-utcában levő Irgalmasrendi-gyógyszertár.
A II. kerületben a 3 August-utcában levő Löw-gyógyszertár és a P. Maior-téren levő Meiszner-gyógyszertár.
A III. kerületben a Doja-utcában levő Roth-gyógyszertár.
A IV. kerületben a Vacareseu-utcában levő Braun-gyógyszertár.
Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Eljén, vacsorázzon
a
CAPITOL-
éttermében
nő 35 lei Zóna 8 lei
Bragadiru sör

Stockholmtól—Buziásig Gyomor- és bélfu

Országokon keresztül menekül egy kétségbeesett anya, hogy kisfiát megtartsa magának

Buziás, a Bánság hírneves gyógyfürdője, ilyenkor nyár derekán, hemzseg a sok vendégtől. Ha az esti alkonyatban elnézzük a fürdő parkjában korzózókat, első tekintetre nem is sejtjük, hogy azok hányféle országból sereglettek össze. A sétálók között feltűnik egy magas karcsú nő, akinek arcvonása és a szeme is elárulja, hogy valahonnan a messze északról vetődött ide. Kevesen ismerik, Csupán azt tudják róla, hogy Buziás idei legrégebb fürdővendége, aki már áprilisban érkezett. A hazája Svédország, állandó lakhelye Stockholm. Buziáson az egyik esendően fekvő villában van a lakása. Az ajtárára kitett névjegye így szól:

— Fru Daisy Bernhard Hellichius. Hellichiusné hősnője volt néhány hónap előtt egy szenzációs gyermekrablási esetnek, amelyről a világlapok hasáboakat irtak. Amikor efelől intézünk hozzá kérdést, láthatóan ideges lesz. Nem akar a dologról beszélni és csak ismételt kérésre teszi azt meg.

Átszól a másik szobába:

— Karel!

És a hívást kiegészíti néhány svéd szóval is.

Egy kilenc-tíz esztendő sápadtarcu, vékonytestű fiúcska jelenik meg

a szobában és illedelmesen köszön németül.

— A fiam miatt történt minden, — mondja.

A fiút kiküldi a villa udvarára játszani, aztán elmondja történetét.

Tízévkét esztendő előtt ment férjhez Schultze svéd tengerésztiszthez. Az anyja, aki dúsgazdag asszony, nagy hozományt adott. Ugyanakkor leendő gyermekei részére háromnegyed millió svéd koronát helyeztetett letétre. A letétet azzal a záradékkal helyezte el, hogy a pénz hasznélvezető esetleges válás esetén a házastársak közül azt illeti meg, akinél a gyermekek lesznek.

Ebből a házasságból született Karel. Közben azonban Schultze tengerésztiszt, akinek könnyelműségét és pénzparazló hajlandóságait csak a házasság után ismerte meg, teljesen a nyakára hágot a hozománynak. Ezért a házastársak között elhidegült a viszony és végül is elváltak. Schultze, aki házassága idején nem sokat törődött fiával, ettől kezdve mindent elkövetett, hogy a fiu hozzákerüljön. Nyilvánvalóan nem annyira a gyermekhez ragaszkodott, mint a háromnegyed millió svéd korona kamatához, melyek a két szülő közül a nagy-

anyja rendelkezése szerint azt illeti, akinél a gyermek van.

Eveken át tartott a harc a gyermekért bíróságok előtt és bíróságokon kívül. Két esztendő előtt az első férjében csalódott asszony másodsor is férjhezment. Második férje Hellichius hadbírósi tanácselnök. Első férje azonban most még inkább mesterkedett, hogy a fiut magának megszerezze és ebben már segítségére volt Hellichiusné anyja és bátyja is, akik nem szívesen látták a második házasságot. Ezért Hellichiusné férje beleegyezésével a múlt esztendőben Karel fiával külföldre utazott. Néhány hónapig a jugoszláv tengerparton tartózkodtak, majd a telet Belgrádban töltötték.

Ez év április elején történt, hogy Hellichiusné bevásárlásokat ment eszközölni és belgrádi lakásán egyedül hagyta a fiát. Alig egy óráig volt oda. Mikor visszatért, nem találta a fiát. A házbeliektől tudta meg, hogy röviddel távozása után csukott autó állott meg a ház előtt. A gépkocsiból egy idősebb hölgy és egy polgári ruhás férfi szállt ki. Felrohantak a lakásba, ahonnan a télikabátjába bujtattott fiúval szeltek el. A csukott autót elszáguldoztatják.

estekben, epe, máj- és vesebetegségek, görcsös székrekedés, savtúltengés, moréngés, hányinger, ideges állás, az orvosok a legmelegebben ajánlják a világhírű amerikai „GASTRO-D”-t. „GASTRO-D” kapható gyógyszerboltokban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár utca 124. számú gyógyszerárúháza, Bucuresti, Csehszlovákia 124.

Hellichiusné tisztában volt, hogy a gyermekrablók csak és első férje, vagy bátyja. Sikerült megállapítani, hogy mekrablók külön bérelt repülőgépekkel érkeztek Belgrádba, napokig ott tartózkodtak a lakás körül, majd az alkalmas pillanat mekrablási terv végrehajtására Hellichiusné erre detektivekkel autón a repülőterre vágatott.

— Hol a kisfiam? — kiáltott kétségbeesetten Hellichiusné.

— És ekkor az egyik repülőgépből gyenge hang hallatszott: — Itt vagyok, mama!

Hellichiusné a repülőgépben ott találta a fiát, akinek anyja tenyerével fogta be a kezét, hogy ne adhasson még egy szót anyja hívására. A síró gyermekkel sárga kezűvel a kezét fogta, hogy a fiu az anyját illeti. Hellichiusné mégsem volt ott nyugtalan. Romániába jött és áprilisban tartózkodik a fiával.

A belgrádi bíróságok kimondták, hogy a fiu az anyját illeti. Hellichiusné mégsem volt ott nyugtalan. Romániába jött és áprilisban tartózkodik a fiával. Stockholmban is megindította annak kimondására, hogy csak neki van jussa. A döntés azonban maradt. Aztán majd h

Kubán

VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

13

A kezét el sem eresztettem már. Ráültem a székre, olyan jól megfértünk egy széken, mint régen, amikor még a pesti kis lakásban Irmáéknál hallgattuk esténként a rádiót. Akkor még nem volt hangszóró, egyetlen fülhallgatónk volt, amelyiknek egyik kagylóját ő, a másikat én szoritottam a fülemhez. Mintha azok a régen eltűnt órák jöttek volna vissza.

Azok az órák, amikor nem volt titkunk, amikor lányos szegyenkezéssel mesélte el ezer apró bohókás álmát, tervezgetett és soha nem vettük észre, hogy eljárt az idő és megint husz fillért kap a ház-mester odalenn.

Elmondtam szép sorjában Anna történetét. Nem hallgattam el semmit, még a bántó, díszharmónikus részleteket sem. Hiszen Mária nagy lány volt már. Hamar elszámoltam magamban, hogy huszonnégy éves lehet már.

Oly jól esett közbe-közbe a hallgatás, hogy szinte pihenésszámba ment. Akkor már vagy másfél órája volt szent a béke közöttünk, amikor végre meg akartam csókolni, de elhuzta a száját. Meg tudtam érteni, hogy mi tartja vissza, hiszen az a hat esztendő nem mult el felettem nyomtalanul.

Elárasztottam kérdésekkel.

— Ugy-e van már valakid Mária? Vagy volt közben valakid? Hiszen az nem lehet, hogy ennyi ideig magadban lettél volna... Ugy-e van valaki Délamerikában? Az a Gusztál talán, aki mesebeli kastélyt ígért neked, aki szigeteket akart neked venni... Ne mondj most semmit, buta kérdések ezek, csak mondogatom őket... Én ugyanis el akartam válni, előbb vagy utóbb, most legfeljebb siettetni fogom, ugy-e vársz még egy kicsit?... Ha elmúlt hat év, hadd muljon el még egynéhány hónap... Én nem tudok ígérni semmit, talán lesz belőlem valami, talán, ha tudnám, hogy van valakim, hogy valaki kitar mellett...

Máriával, vele igen... Vele el tudnám tölteni azt a néhány esztendőt, amelyet ifjúságnak szoktak mondogatni, vele el tudnék üldögni órákosszat szavak nélkül, csak fognám a kezét...

Gondolatimat elvágta egy ajtó csukódása. Irma jött be és figyelmeztetett, hogy Józsi nemsokára itthon lesz, jó lesz haza készülni. Mária kísért ki a kapuzhoz, megbeszélte, hogy másnap találkozunk Pesten és elengedte egyetlen csók nélkül. Csak megölelt és engedte, hogy visszaöleljem, hogy végig csókoljam a karját...

Mint a tolvaj, úgy lopóztam haza. Végre történt valami. Most nem leszek gyáva, nem fogok sötétben bujkálni, kirukkolok az igazsággal. Feszült bennem az elhatározás és az akarat, iszonyu merésznek és nagyoknak éreztem magam...

Odasurrantam a Kicsi ágyához, egyenletesen, mélyen lélegztem, nem is ébredt föl, amikor megcsókoltam.

— Édes Kicsi, milyen lesz az, ha majd nem leszel velem, amikor majd nem vigyázok rád? Fogsz-e majd emlégetni, fogsz-e majd gondolni rám? Elhiszed-e majd, hogy akkor is, mindig szeretni foglak? Hogy legszívesebben eivinnék magammal, talán el is viszlek és majd meglátod, milyen boldogok leszünk?!

Mondtam aztán még sok mindenfélét, simogattam a fejét, óvatosan, lassan, nehogy felébrezzem. Aztán mikor álmos pillantással átnéztek a másik ágyra, Anna riadtan kérdő szemével találkozom. De a kérdés csak a szemében volt, nem kérdezett semmit, én meg magamtól nem akartam beszélni... Maradt minden a régiben. Talán furcsállotta, hogy kezét sem adtam neki...

Igy kezdődik hát egy házasságtörés, — elmélkedtem magamban — így néz ki egy házasság, amikor már sülyed a hajó, amikor már a megszokottság és a kényelem sem segít, hanem először közőny, aztán türelmetlen gyűlölet, vagy unalom lesz belőle.

Másnap Mária szebb volt, mint valaha. Végig ballagtunk a Petőfi Sándor utcán, át a Szervita téren, Frissek voltak a virágágyak, frissek a levelek, a fű, frissek a sárgára festett székek és a fehérek odafenn a terrazon. Akkor bontogatták a ponyvát, mikor odaültünk az egyik asztal mellé.

A fehér táskából levelek kerültek elő, hazulról

írt levelek. Nagyon hívják már haza. Mária, a hangja, amikor szüleiéről beszél. Aztán a kosgat a táskában, kihullik egy sárga papír, teleírva az én apró betűimmel. A levél jobban a dátum: Rotterdam, 1931 május 27. Olyan halványodó sorokat.

... el tudnék felejteni mindent, ami ecet volt, el tudnám felejteni, hogy az élet névtelen alatt százszor belémrugott, csak Te nem és Te higgyed azt, hogy van benne jobb is, valami, amit eddig nem adtam senkinek... Fogunk mi még együtt nevetni, a ezer mérföld legyen is most közöttünk...

Mikor idáig érek az olvasásban, Mária táskája egyik titkos rekeszéből egy képet, elém: az én képetem. Hat esztendeig hurcoltam... először csup gondolatok támadnak és azt hiszem, ravasz számítás az, hogy nálam kép... biztos tegnap tetted bele a táskába, kor látom a Mária szemét, már nem gondolom rosszra, nekem soha nem hazudott, a szemem is mindent elmondtak volna.

— Igen boldog voltam, — azt mondta a zászál. Ezek a szavak zakatoltak még bennem hazaértem. Türelmetlenül és idegesen vártam, hogy indulhassak hazulról, hogy ne rágom magamra gondolataimmal, hogy emberek ki ne röhögjenek, akik a maguk apró-cseprő bajaival titkoltak az én nagy bajomat.

A hivatalban lassan mulott az idő, kinéztem a mutató a kettes fele.

Pontban három órákor ott strázsáltam a áruház előtt. Unalmamban végigkérdeztem matyónéniket, hogy a terítők, bluzok és a csukmák mibe kerülnek, elnézegettem a parkosok pénz terpeszkedő pocolyában uszkáló halak rózsákat, kérdeztem Tinódyt, vajjon Mária lesz-e? Aztán végigszaladt a szemem néhány beteg-börtön, a Rókus idétlen rácsos ablakán vében kezefejére akasztott fűtyűlővel őrvillamos ellenőr fontoskodott, indította nagyval a villamost. Szegény — gondoltam — állomásfőnöknek képzelt magát!

(Folyt. köv.)

Rádió

SZOMBAT, AUGUSZTUS 21. BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
 13: Lemezek.
 13.25: Sport.
 13.40: Lemezek.
 14.15: Hírek.
 19: Katonazene.
 20.20: Ének.
 20.40: Lemezek.
 21.15: Táncezene.
 22.45: Zene.
 BUDAPEST, 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Szalonzene. Közben 13.30: Hírek.

14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek. 17.15: Mesék. 17.45: Hírek. 18: Mit üzen a rádió? 18.30: Cigányzenekar muzsikál. 19.30: Előadás. 20: Ének. 20.30: Elbeszélés. 21: Tarka-est. Szünetben 22.15: Hírek. 23.35: Beszélgetés amerikai magyarokkal. 24: Táncelemek. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 17.15 és 18: Lemezek. 19.25: Ének. 20: Mezőgazdasági félóra. 21.10: Hírek.

BÉCS, 20.20: Dalok és zene. 22: Esti zene. 22.50: Ének. 23.20: Táncezene.

BELGRÁD, 19.30: Hemezek. 21: Népszereu est. 23.20: A rádiózenekar. 24: Lemezek.

MILÁNÓ, 20: Vegyes zene. 23.15: Könyvnyü zene. 24: Táncezene.

RÓMA, 20: Vegyes zene. 22: Operák. 24.30: Táncezene.

VARSO, 20: Katonazene. 22.05: A rádiózenekar hangversenye énekegyessel. **VASÁRNAP, AUGUSZTUS 22. BUCURESTI**

7.30: A reggeli műsor közvetítése. 9.55: Istentisztelet. 13.10: Zenekari hangverseny. 19: Zenekari hangverseny. 20.40: Ének. 21.10: A rádiózenekar hangversenye. 22.55: Lemezek.

BUDAPEST I, 10.30: Hírek, 11: Református istentisztelet. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Egyházi ének és szentbeszéd. 13.30: Az operaház tagjaiból alakult zenekar. 14.20: Előadás. 15: Lemezek. 16: Előadás. 16.50: Cigányzenekar hangversenye. 17.50: Előadás. 18.20: Délutáni hangverseny. 19.30: Földi Mihály elbeszélése. 20: A rádió szalonzene.

21: Sporteredmények. 21.10: Fenyegető, nincsen kas. Vigjáték. 22.30: Sporthírek. 23: Zongora. gány zenekar muzsikál. 24.15: 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 12.15: Szalonzene. 20: Felolvasás. 20.30: 21.10: Ének. 21.45: Hírek. 22.05: BÉCS, 20.30: Operett. 22.45: 23.30: Hegedű és zongora. 24.30: BELGRÁD, 19: Népdalok. 20: 20.50: A rádiózenekar. 22: Ének. Lemezek. 23.15: Vendéglői zene, zene.

MILÁNÓ, 20.45: Vegyes zene. ret. Utána táncezene.

RÓMA, 20.45: Vegyes zene. 22: diózenekar. 23.40: Táncezene.

VARSO, 19.30: Vonósnygyes, retlemezek. 23: Ének.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Bratianu 4, II. kerület: Tamás-traffic, Piaja Badea Cărgan 8 - Kardos-traffic, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calea Dorobanților 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lei
 A legolcsóbb apróhirdetés 10 szög 15 lei

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic Küttl - Nőgrády-traffic. Tivoli-mozi mellett - Olari Piaja Dragalina 6 - Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 - hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetés a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalba.

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Alkalmazás

Intelligens leány
 16 évestől, tanulóleánynak felvételik kozmetikai szalonba. III., Str. Doja 10. (1993)

Irodakísasszony

Kezdő, csakis jeles iskolai bizonyítvánnyal, felvétetik. Alföldi ügyvéd, Lonovici utca 8. (2010)

Lakás

Butorozott szobát
 fürdőszobahasználattal, a III. vagy IV. kerület elején, keresek. Cimeket „Biztos pénz” jelíge a kiadóba kérek. (1982)

Magányos tisztviselő

lakótársnőnek kerestetik, esinos két szobás lakáshoz, Klein, IV., Müller Guttenbrunn 23. Érdeklődni délután 1-3-ig. (1903)

2 vagy 3 szobás

lakást október 1-re keresek, lehetőleg a II. kerület elején. Cimeket „Lakás” jelíge alatt a kiadó továbbít. (2042)

Adás-vétel

Jólmenő vendéglő
 és Bodega családi okból eladó. Cim a kiadóban.

Használt bútort

kézpénzért veszek, u. m. hálószoba, szekrény, ágyak, asztalok, székek, diványok, ágylollak, porcellán és főzőedények, írósztalok, varrógépek és egész háztartást, stb. Cim: „Mobile Uzate” IV., Str. Fröbl 51. (az udvarban) Böhm engros üzlet mellett. (1952)

Férfi télikabát

kifogástalan állapotban lévő, megvételre keresek. Cimeket kérem a kiadóba leadni. (2021)

Női télikabát

jó állapotban lévő, megvételre kerestetik. II., Str. Scollii 13. Gildéné. (2050)

Különféle

Javitóvizsgára garanciával előkészít, főleg a román és francia nyelv és irodalomból nagy tanítási gyakorlattal bíró hölgy. Érdeklődni lehet minden délután 4-7 óra között Bulev. Reg. Maria 3. II. 6. Dr. Backné.

1937 Szept. 2-től

BUDAPESTIEN

Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár

Országos Kézművesipari Kiállítás

Koszorus Mesterverseny

Aug. 20-tól szept. 20-ig vizumnélküli határátlépés. Ugyanezen idő alatt az odautazásra, a visszautazásra pedig szept. 2-től szept. 30-ig 50% utazási kedvezmény a magyar vasutakon, Utazási igazolvány személynként 150 leiert a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható. P.ța, Bratianu 3

Vizumnélkül!

1937 Szept. 21-ig

Băile Lipova

(A Bánság gyöngye)

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavaspezsgős strandfürdője



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, köszvénynél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurasthénánál, valamint **női betegségeknél** gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

Stațiunea Balneara S. A., Lipova

1937. LIPCSEI ŐSZIVÁSÁR

Augusztus 29-től

szeptember 2-ig

60% utazási kedvezmény

a német birodalmi vasutakon



Felvilágosítást

nyújt

ANGERBAUER JENO, tb. képviselő, Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Telefon 70

Leipziger Messamt (Leipzig) Deutschland

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körirógógépén Timisoara I., Piața Lenau 3.